



Fritzel Immobilien

Verbindung aus Leidenschaft

Ihr Immobilienmakler im Rhein-Main-Gebiet



Kostenlose Bewertung von Immobilien • Vermietung • Verkauf

Fritzel Immobilien GmbH

Tel.: 06035 9171227

Altenstädter Straße 23

61197 Florstadt

E-Mail: info@fritzel-immo.de

www.fritzel-immo.de



Erd-, Feuer- und Urnen-Seebestattungen
Waldbestattungen, u. a. in kommunalen
Wäldern, Friedwald®, Ruheforst®
Naturbestattungen

SCHWAB
BESTATTUNGEN



Bestattermeister
René Schwab
Frankfurter Straße 5
61206 Wöllstadt

Tel. 0 60 34 - 67 599 67

www.bestattungen-schwab.de

Kompetenz und
Erfahrung seit
3 Generationen



Wöllstadt
aktuell

Das kostenlose Monatsjournal
für Nieder-Wöllstadt und Ober-Wöllstadt

www.monatsjournal.de

Mut zur Einmischung

Oder: Wann genau bin ich eigentlich die Nervensäge des Abteils?

Ist Zivilcourage bei uns eigentlich aus der Mode gekommen? So nach dem Motto: „Dafür haben wir doch einen funktionierenden Staat, der regelt das schon – bitte weitergehen, hier gibt es nichts zu sehen.“ Oder anders gefragt: Ist Mut heute nur noch etwas für Feuerwehrkalender – und im Alltag eher... peinlich?

Und wenn man sich dann doch einmischt: Wo genau verläuft die unsichtbare Linie zwischen heldenhafter Zivilcourage und dem gefürchteten Titel „Zugabe-Zicke des Monats“? ...
Fortsetzung auf Seite 2

Nummer 4

Jahrgang 16

Mai 2026

IHRE ENERGIEBERATER



KfW 55-FÖRDERUNG SICHERN!



QR-Code scannen
und Termin
vereinbaren.

☎ 06035 9179700

Kosten senken · Umwelt schonen · Förderung nutzen

WEIL WIR ES KÖNNEN!

Highlights:

- Horoskop ... S. 3
- Haus & Garten ... S. 4
- Sternecke ... S. 7

- Gewinnspiele ... S. 8
- Blaulichtcke ... S. 9
- Zuhause gesucht ... S. 10
- Veranstaltungskalender ... S. 11

BOXENSTOP

KFZ-MEISTERBETRIEB

KAROSSERIEBAU & LACKIEREREI

Tel.: 06039 484994 • info@boxenstop.com • Industriestraße 16 • 61148 Karben



Heizung & Bäder aus „Meister-Hand“!



HEIZUNG & BÄDER

me. Torsten Vida GmbH

Dieselstraße 22 • 61191 Rosbach v.d.H.

info@bad-heizung-vida.de

www.bad-heizung-vida.de

- Brennwerttechnik
- Öl- & Gasfeuerung
- Solartechnik
- Kanalreinigung & TV Kanalinspektion
- Kundendienst & Wartung
- Exklusive Bäder

HOTLINE:
06003 – 76 77





PERFEKTER RASEN. MIT STIHL.

RT 5097
AUFSTITZMÄHER

Für die effiziente Pflege großer Rasenflächen ist der leistungsstarke Aufsitzmäher durch seine einfach zu bedienende Schnitthöhenverstellung und Messerkupplung eine komfortable Arbeitshilfe.

AKTION
3899 € statt 4299 € UVP

Wir beraten Sie gerne.

Tel.: 06187/25196
Fax: 06187/27337
Obergasse 6c
61194 Niddatal/Kaichen
E-Mail: fgs-schmidberger@t-online.de

Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 9 - 12 und 15 - 18.30 Uhr, Sa. von 9 - 13 Uhr, Mo. ist Ruhetag.

FGS SCHMIDBERGER
FORST- UND GARTENGERÄTE

* Teilhabebedingungen unter www.stihl-aktionen.de

Anzeige aufgeben – Informationen unter:

Telefon 06187 9946-199 · WhatsApp 0170 4011871
redaktion@monatsjournal.de



Autoreifen (neu und gebraucht)
Kfz-Reparatur (alle Fabrikate)
Inspektionen • Auspuff
Stossdämpfer • Kfz-Vermittlung
TÜV + AU Fahrzeugaufbereitung
Radio- und Mobilfunkeinbau

Mo - Fr 8.00 - 18.00
Sa 8.00 - 14.00
Termine nach Vereinbarung

Şahin ÇELİK
Zuseweg 4
Niddatal / Assenheim

Tel. 06034-939363 • Fax 06034-939434



GEMEINSAM DEN LETZTEN WEG BEGLEITEN

- Erd-, Feuer-, See- und Waldbestattungen
- Überführungen
- Übernahme aller Formalitäten
- Gesamtorganisation
- Bestattungsvorsorge

Wartweg 1 kontakt@bestattungshaus-heller.de
61206 Wöllstadt www.bestattungshaus-heller.de

Mut zur Einmischung

Oder: Wann genau bin ich eigentlich die Nervensäge des Abteils?

Fortsetzung von Seite 1

Fall 1: Der DJ im Regional-express

Stellen Sie sich vor: Ein junger Mann sitzt im gut gefüllten Zugabteil, beschallt uns alle mit seiner Musik und hat seine Füße dekorativ auf der gegenüberliegenden Bank platziert – vermutlich ein avantgardistisches Statement gegen Sitzordnung. Ich bitte ihn freundlich, das zu lassen.

Was bin ich jetzt?

- Neidisch, weil ich mich insgeheim auch gern so benehmen würde?
- Zickig, weil ich „Anstand“ sage wie meine Oma?
- Oder der heimliche Held des Abteils, auf den alle gewartet haben, sich aber keiner traute?

Und viel wichtiger: War das schon Zivilcourage – oder nur eine leicht gereizte Serviceleistung für die Allgemeinheit?

Fall 2: Die Mutter, das Kind und das Riesenkissen des Lebens

Freizeitpark. Sonne. Zuckerwatte. Und ein ungefähr fünfjähriges Kind, das einfach nur weiter auf einem Riesenkissen hüpfen möchte – offenbar das Zentrum seines Universums.

Die Mutter sieht das anders. Von sanfter Überredung über Gummibärchen-Diplomatie bis hin zum körperlichen Abtransport ist alles dabei.

Beim finalen „Runterzerren“ mische ich mich ein. Erzähle von meiner eigenen Erfahrung: dass Kinder manchmal einfach glücklich sind, wenn sie genau eine Sache den ganzen Tag machen dürfen.

Die Mutter zögert. Dann lächelt sie. Wir sprechen kurz. Die Situation entspannt sich. War das Zivilcourage?

Oder einfach nur ein Gespräch unter erschöpften Erwachsenen?

Gefahr für Leib und Leben? Eher gering.

Gefahr für den Familienfrieden? Durchaus vorhanden.

Gefahr für mein eigenes Wohlbefinden, während alle anderen starren? Enorm.

Und die anderen drumherum? Feige wie Vampire vor Knoblauch – oder einfach klug genug, sich rauszuhalten?

Fall 3: „10 Minuten“ – internationale Verständigung auf Busniveau

Bushaltestelle. Ein Mann stellt dem Busfahrer eine Frage in einer Sprache, die dieser nicht versteht. Oder nicht verstehen will.

Der Busfahrer winkt ab. Klassiker.

Ich mische mich ein, übersetze grob die Situation („Er will wissen, wann oder wohin“) – der Busfahrer knurrt „10 Minuten“. Ich tippe die Uhrzeit ins Handy, zeige sie dem Mann. Er lächelt. Sagt „Danke“.

Kleine Szene. Kein Applaus. Kein Heldencape.

Aber: War das Zivilcourage?

Die große Frage: Muss es erst knallen?

Viele denken bei Zivilcourage sofort an dramatische Situationen: Gefahr, Gewalt, heldenhafte Eingriffe. Aber wenn das die Messlatte ist, dann verbringen die meisten von uns ihr Leben komplett ohne Zivilcourage – und mit sehr vielen lauten Zugabteilen.

Vielleicht ist Zivilcourage viel banaler. Unbequemer. Und vor allem: weniger glamourös.

Zwischen Mut und Mund halten

Natürlich: Niemand sollte verurteilt werden, der sich aus Angst nicht einmischt. Manchmal ist es klüger, Hilfe zu holen, andere anzuspre-

chen oder Abstand zu halten.

Aber wenn wir jede Situation erst vollständig analysieren, Risiken abwägen und eine innere PowerPoint-Präsentation starten...

...dann passiert meistens genau nichts. Und genau da liegt das Problem.

Die geheime Zutat:

Eine Prise Wut

Wenn ich ehrlich bin, treffe ich solche Entscheidungen selten rational. Es ist eher eine Mischung aus:

- Bauchgefühl
- einem Rest Vernunft
- und dieser kleinen, aufsteigenden Wut, die sagt: „Jetzt reicht’s aber.“

Vielleicht ist das der Punkt: Zivilcourage beginnt nicht bei heldenhaftem Mut – sondern bei einer gesunden Portion innerem „Das geht so nicht“.

Fazit (leicht unbequem)

Vielleicht sollten wir uns nicht ständig fragen:

„Ist das jetzt schon Zivilcourage?“

Sondern eher: „Ist es richtig, jetzt etwas zu sagen?“

Und wenn die Antwort ja ist – dann sagen wir halt etwas.

Auch auf die Gefahr hin, kurz die Zicke, der Besserwisser oder der unangenehme Mensch im Raum zu sein.

Denn ganz ehrlich:

Ein bisschen mehr Einmischung würde unserem Alltag oft ganz gut tun.

In diesem Sinne:

Trauen Sie sich ruhig – notfalls auch ohne Heldenpose. Ihr Monatsjournal

Gesangverein „Eintracht“ 1863

Ober-Wöllstadt

Traditioneller „Vaddertag“ auf der Bleiche

Fest mit Haxenabend und Familientag am 13. und 14. Mai in Ober-Wöllstadt

Der Gesangverein „Eintracht“ 1863 Ober-Wöllstadt veranstaltet auch in diesem Jahr den traditionellen „Vaddertag“ auf dem Festplatz „Auf der Bleiche“ in Ober-Wöllstadt.

Den Auftakt bildet am Mittwoch, 13. Mai, ab 19:00 Uhr der „Haxenabend“. Für die musikalische Unterhaltung sorgt die Kapelle

Eschbaranka aus Laubseschbach. Die Haxenausgabe beginnt ab 19:45 Uhr, solange der Vorrat reicht.

Am Donnerstag, 14. Mai, folgt ab 11:00 Uhr der „Familientag“ mit Frühschoppen. Neben herzhaften Speisen sowie Kaffee und Kuchen wird auch ein Angebot für Kinder mit Hüpfburg bereitgestellt.

Betreuungsgruppe „Wasserburg“ **Seniorencafé erweitert** **Angebot ab Mai 2026**

Regelmäßige Treffen in der Wasserburg Nieder-Rosbach – neue Termine und Unterstützung gesucht

Die Sozialstation für häusliche Pflege in Niddatal, Rosbach und Wöllstadt lädt Seniorinnen und Senioren zu ihren Seniorencafés ein. Das Angebot richtet sich insbesondere an Menschen mit eingeschränkter Mobilität. Auf Wunsch steht ein Abhol- und Rückbring-Service mit dem Bürgerbus der Stadt Rosbach zur Verfügung. Ne-

ben neuen Teilnehmerinnen und Teilnehmern werden auch ehrenamtliche Helferinnen und Helfer gesucht, die das Angebot unterstützen.

Die Betreuungsgruppe „Wasserburg“ trifft sich in der Wasserburg in Nieder-Rosbach jeweils von 14:30 bis 17:30 Uhr. Ab Mai 2026 finden die Treffen nicht mehr

ausschließlich donnerstags statt, sondern zusätzlich an weiteren Wochentagen (7., 11., 21. und 28. Mai).

Ziel des Angebots ist es, Seniorinnen und Senioren Möglichkeiten für Austausch, Beschäftigung und gemeinsame Aktivitäten zu bieten sowie Angehörige zu entlasten.

Interessierte können sich an Jolana Goupilova, Betreuungskraft der Sozialstation, wenden (Telefon: 0160-97809028). Weitere Informationen erteilt die Sozialstation Niddatal, Rosbach und Wöllstadt unter Telefon 06003-810122.

Die Horoskop-Ecke



STEINBOCK

(22.12.-20.01.)

Legen Sie nicht jedes Wort auf die Goldwaage und bleiben Sie gelassen: Wer überall Probleme sieht, kann ganz leicht welche bekommen.



WASSERMANN

(21.01.-19.02.)

Überschätzen Sie Ihre finanziellen Möglichkeiten nicht und gehen Sie keine Verpflichtungen ein, die Sie später in eine Zwangslage bringen könnten!



FISCHE

(20.02.-20.03.)

Sie lagen mit Ihren Vermutungen richtig. Jetzt heißt es nur noch, abzuwarten und den günstigsten Moment für den Gegenschlag herauszufinden.



WIDDER

(21.03.-20.04.)

Eine Woche mit zahlreichen Herausforderungen liegt vor Ihnen: Zeigen Sie, dass Sie auch in schwierigen Situationen Ausdauer haben.



STIER

(21.04.-20.05.)

Gibt es in Ihrem Umfeld jemanden, der Ihnen vielleicht in der aktuellen Situation unter die Arme greifen kann? Nehmen Sie Hilfe ruhig an!



ZWILLINGE

(21.05.-21.06.)

Niemand will Ihnen den Spaß an einem amourösen Abenteuer verderben. Doch Sie sollten sich fragen, wie weit Sie gehen dürfen, ohne andere zu verletzen.



KREBS

(22.06.-22.07.)

Solange Sie nicht wissen, was man von Ihnen erwartet, sollten Sie besser zurückhaltend bleiben. Kann sein, dass Sie sich sonst in etwas verrennen.



LÖWE

(23.07.-23.08.)

Sie haben sich durch Ihre Unachtsamkeit selbst in eine Zwickmühle gebracht. Nun müssen Sie Fingerspitzengefühl unter Beweis stellen.



JUNGFRAU

(24.08.-23.09.)

Dank Ihrer guten Planung haben Sie alles im Griff und können gelassen bleiben. Das ist insbesondere dann wichtig, wenn der Zeitdruck größer wird.



WAAGE

(24.09.-23.10.)

Mit Ihrem Charme haben Sie einen Menschen für sich gewonnen, der nun mehr von Ihnen will. Prüfen Sie ganz genau, ob Sie diese Gefühle erwidern.



SKORPION

(24.10.-22.11.)

Spannungen im Alltag sind vorprogrammiert. Gegenseitige Toleranz im Hinblick auf kleine menschliche Schwächen ist jetzt unabdingbar notwendig.



SCHÜTZE

(23.11.-21.12.)

Ein reinigendes Gewitter steht jetzt an: Die Auseinandersetzung bringt Klarheit in die verzwickte Situation – und alle können wieder aufatmen.

Flachdach undicht oder Terrasse beschädigt?

Kostenlose Vor-Ort-Beratung.



✓ Flachdach-Sanierung

✓ Balkon- & Terrassenabdichtung

✓ Kellerabdichtung bei Feuchtigkeit

EM Dienstleistungen

Abdichtungstechnik & Sanierung

Fachbetrieb aus der Region

☎ 0176 830 99 400

✉ info@emdienstleistungen.com

Klick dich rein



@monatsjournal **folg uns und sei dabei!**

Große Herzen, große Spenden:
Über 1.000 Tüten für die
Friedberger Tafel -
Dank unserer Kunden!

REWE
Familie Kimes
DEIN MARKT



Mehr als ein Supermarkt Am Lachengraben 1 in Wöllstadt
Ihr zentraler Treffpunkt in Wöllstadt

Für Sie geöffnet: Montag - Samstag von **7** bis **22** Uhr **REWE.DE**

Haus & Garten

Wasser zur richtigen Zeit am richtigen Ort

Mit automatischer Bewässerung Verbrauch und Pflegeaufwand senken

(djd). Trockene Sommer stellen Hobbygärtnernde vor große Herausforderungen. Das regelmäßige Gießen kostet viel Zeit, zudem wird durch ein falsches Dosieren häufig Wasser vergeudet. Eine bequeme und sparsame Lösung bieten automatische Bewässerungs-

systeme wie die Hydrowise-Serie von Hunter. Sie versorgen Pflanzen präzise in den kühlen Morgenstunden, wenn das Wasser optimal einsickern kann, ohne direkt zu verdunsten. Wettersensoren erkennen Niederschläge und helfen so ebenfalls beim Sparen. Die

Bedienung erfolgt flexibel per Smartphone-App. Wichtig ist eine Planung, die genau auf das jeweilige Gartengrundstück zugeschnitten ist. Unter www.rainpro.de etwa gibt es weitere Informationen und eine Kontaktmöglichkeit für eine individuelle Beratung.



Sparsam und effizient: Eine automatische Bewässerung nimmt Gartenbesitzern viel Arbeit ab. Foto: djd/Rainpro

300qm Ausstellung

- Bodenbeläge
- Innentüren
- Haustüren
- Garagentore
- uvm.



Raiffeisenstraße 6 | Rosbach
Tel. 06003 / 935 44 74
info@holz-michel-parkett.de

**holz-michels
PARKETTSTUDIO**



Gartengestaltung & Baumpflege Dennis Streletz



Teichpflege und Teichbau, Pflasterarbeiten, Terrassenbau Holz/Stein, Garten- und Landschaftsbau, Neupflanzungen, Baumpflege mit Seilklettertechnik, Baumfällung mit Wurzelrodung, Schnitt von Obstgehölzen.

Rosbach vor der Höhe · 0177 6904671
Gartengestaltung-Streletz@gmx.de



Anzeige aufgeben – Infos: Telefon 06187 9946-199
WhatsApp 0170 4011871 · redaktion@monatsjournal.de



**Alles
rund ums
Dach**

01575
5671200

Weedgasse 20
61197 Florstadt
info@lenz-dach.de
www.lenz-dach.de

Stelzu Sohn
BAUDEKORATION



- Bodenbeläge
- Vollwärmeschutz
- eigener Gerüstbau
- Brandschutzarbeiten
- Anstricharbeiten
- Verputzarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau

Inh. Peter Langer
Maler- u. Lackierermeister
61194 Niddatal
Zuseweg 3
Tel. 06034/90 76 59
Fax 06034/90 76 60
info@stelzundsohn.de
www.stelzundsohn.de

Fenstersanierung mit Komfort-Plus

Beim Einbau neuer Fenster auch an den Sonnenschutz denken



Neue Fenster und Sonnenschutzsysteme leisten einen wesentlichen Beitrag, um Energie zu sparen und den Wohnkomfort spürbar zu verbessern.

Foto: djd/Somfy

(djd). Viele ältere Gebäude haben Fenster, die heutigen Energiestandards nicht mehr entsprechen. Die Folge sind hohe Wärmeverlus-

te im Winter und überhitzte Räume im Sommer. Laut einer Studie des Verbands Fenster und Fassade (VFF) und des Bundesverbands

Flachglas (BF) sind rund 200 Millionen Fenstereinheiten in deutschen Wohngebäuden sanierungsbedürftig. Moderne Fenster mit Wärmeschutzverglasung können Wärmeverluste reduzieren und die Wohnbehaftlichkeit spürbar verbessern. Wer Fenster austauscht, sollte zugleich über automatischen Sonnenschutz nachdenken. Außenliegende Rollläden oder Jalousien helfen, Räume ganzjährig natürlich zu klimatisieren. Dank Funk- und Solartechnik lassen sie sich ohne zusätzliche Verkabelung installieren und problemlos in größere Smarthome-Lösungen integrieren.

FV Rettungsschwimmer e.V.

Neue Kinderschaukel für Rodheimer Schwimmbad

Förderverein erweitert Angebot zur Badesaison 2026 und steigert Attraktivität für Familien



Der Förderverein Rettungsschwimmer e.V. hat sein Engagement zur Aufwertung des Rodheimer Schwimmbads weiter ausgebaut. Seit der Sanierung der Anlage wurden bereits mehrere Maßnahmen umgesetzt, um

die Aufenthaltsqualität für Besucherinnen und Besucher zu verbessern. Zu den bisherigen Projekten zählen unter anderem die Finanzierung und Mitwirkung an der Dreifachrutsche, dem Sonnensegel für das Kinder-

planschbecken sowie dessen Ausführung in Edelstahl. Darüber hinaus wurden zusätzliche Liegen, zwei Tischtennisplatten und ein weiterer Strandkorb angeschafft. Zur Badesaison 2026 wurde das Angebot nun um eine Kinderschaukel erweitert. Der Einbau begann am 10. März 2026 und wurde am 12. März abgeschlossen. Anschließend wurde die Anlage von der Stadtverwaltung mängelfrei abgenommen. Die Finanzierung der Maßnahmen wurde durch Mitgliedsbeiträge sowie durch Spenden und Sponsoring ermöglicht. Der Verein dankt seinen Mitgliedern sowie den Unterstützern für ihr Engagement.

Nieder-Wöllstädter Gesangverein gegründet 1839 „Concordia“ e.V.

Concordia wächst weiter und ehrt langjährige Sänger

Jahreshauptversammlung in Nieder-Wöllstadt mit Ehrungen, Rückblick und Ausblick auf kommende Veranstaltungen



Ehrung für 25 Jahre Chorgesang: Ausgezeichnet wurden Bernhard Brauburger, Norbert Kubala und Gerhard Schüch gemeinsam mit Vertreterinnen und Vertretern von Verein und Sängerkreis.

Der Hölzle-Saal war gut besucht, als der erste Vorsitzende des Gesangvereins Concordia Nieder-Wöllstadt, Bernhard Heger, die Mitglieder zur Jahreshauptversammlung begrüßte. Unter den Gästen befanden sich Bettina Winkel und Elke Jung vom Sängerkreis Friedberg sowie mehrere Ehrenmitglieder. Zu Beginn wurde der verstorbenen Vereinsmitglieder gedacht. Im Mittelpunkt standen die Ehrungen langjähriger Sänger. Bettina Winkel überreichte Urkunden für 25 Jahre aktiven Chorgesang an Bernhard Brauburger, Norbert Kubala und Gerhard Schüch. Im weiteren Verlauf wurde das Engagement der Geehrten gewürdigt. Für das Jahresende ist zudem eine Ehrung für 60 Jahre aktiven Chorgesang vorgesehen. Im Tätigkeitsbericht wurde die Zusammenarbeit im Vorstand als konstruktiv beschrieben. Seit der letzten Versammlung fanden zehn Vorstandssitzungen sowie ein ganztägiger Workshop zur Weiterentwicklung des Vereins statt. Darüber hinaus engagiert sich der

Verein in der Nieder-Wöllstädter Vereins-AG. Zahlreiche Mitglieder bringen sich auch außerhalb der Chorarbeit ein, unter anderem als Vizechorleiter, in der Betreuung der Kinderchöre, bei organisatorischen Aufgaben sowie im siebenköpfigen Social-Media-Team unter Leitung von Sebastian Briel. Der Männerchor blickt auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Zu den Aktivitäten zählten ein Ausflug ins Allgäu mit einem Auftritt in der Wieskirche, das Weinfest in Rendel mit der Uraufführung von Bundesliga-Hymnen, ein Chor treffen in Nieder-Weisel, das Dorffest in Nieder-Wöllstadt sowie ein Oktoberfest und das Weihnachtssingen im Eisstadion Bad Nauheim. Besondere Höhepunkte waren eine Konzertreise nach Japan sowie ein zuvor veranstaltetes Konzert in der Ilbenstädter Basilika, an dem alle Chorgruppen beteiligt waren. Auch die weiteren Chöre des Vereins – Frauenchor, Schwalben und Kolibris, Mixed Modern Voices sowie Uhus – berichteten von zahlreichen Auftritten und

Aktivitäten. Der Förderverein „Finken“ verzeichnete ebenfalls eine positive Entwicklung. Durch regelmäßige Stammtische und gemeinsame Unternehmungen stieg die Mitgliederzahl um 26 auf 110. Für 2027 ist eine Reise auf die griechische Halbinsel Peloponnes geplant. Die Kassenprüfer bestätigten eine ordnungsgemäße Kassenführung durch den ersten Kassierer Thomas Köhler. Der Vorstand wurde einstimmig entlastet. Unter der Leitung von Klaus Schäfer wurde Bernhard Heger als erster Vorsitzender im Amt bestätigt. Neu in den Vorstand gewählt wurde Beisitzerin Heike Löh, die

Inge Freitag nachfolgt. Alle weiteren Vorstandsmitglieder wurden bestätigt. Die Mitgliederentwicklung verläuft weiterhin positiv. Innerhalb eines Jahres wuchs der Verein um 34 auf insgesamt 598 Mitglieder. Der Männerchor zählt derzeit 90 aktive Sänger. Für das laufende Jahr sind bereits mehrere Veranstaltungen geplant, darunter

ein Vaternachts-Familienfest am 14. Mai, die Feier zum 40-jährigen Bestehen des Kinderchors am 20. Juni, das Internationale Straßenfest am 13. September sowie ein Weihnachtssingen in der evangelischen Kirche Nieder-Wöllstadt am 5. Dezember. Weitere Informationen sind unter concordia1839.de verfügbar.



NEU * NEU * NEU

Wertermittlung/Gutachten für Ihre Immobilie

geprüft, schnell, günstig, auch bei Gericht verwertbar (Erbe)

ovo-immobilien@t-online.de
Mobil 0170 27 26 875

SCHLOSSER REISEN

URLAUBSREISEN · SCHULAUFLÜGE · FIRMFARHRTEN · VEREINSREISEN · SHUTTLE-SERVICE

Mehrtagesfahrten

16. - 20. August 2026
Genfer See



5-tägige
Erlebnisreise
mit beeindruckendem
Alpenpano-
rama rund um den Mont Blanc.

Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Programm.
Fahrpreis p.P. im DZ 750 €

5. - 8. November 2026
Schwerin



4-tägige
Reise in die
Stadt der
sieben Seen
und Wälder.

Mit beeindruckenden Ausflügen nach Wismar, Rostock und Warnemünde.
Fahrpreis p.P. im DZ 545 €

Tagesfahrten

9. Juli 2026

Wasserkuppe & Kreuzberg

Genießen Sie beeindruckende Natur, herrliche Ausblicke und einen erlebnisreichen Tag mit Besuch des Fliegerdenkmals.
Fahrpreis 28 €

10. Oktober 2026

Rhöner Wurstmärkt

Neben regionalen Spezialitäten, Marktflair und Genuss erwartet Sie der attraktive Luftkurort Ostheim.
Fahrpreis 30 € + 5 € Eintritt

15. August 2026

Fränkisches Weinfest

In Volkach erwarten Sie über 60 verschiedene Frankenweine, begleitet von Livemusik und einem Rummelplatz.
Fahrpreis 33 € inkl. Eintritt



Weitere Reisen und detaillierte Informationen erhalten Sie in unserem Büro. Gerne senden wir Ihnen unseren Katalog unverbindlich zu – oder scannen Sie einfach den QR-Code.

Schlosser Reisen GmbH · Robert-Bosch-Str. 1 · 61191 Rosbach v.d.H. · **Telefon: 06003 935880**

Telefax: 06003 935881 · www.schlusser-busreisen.de · info@schlusser-busreisen.de

Finde uns, folge uns



@monatsjournal

und sei Teil unserer Story!

Wahre Hilfe beim Abnehmen

Oder wie nehme ich richtig und vor allen Dingen gesund ab



Viele Menschen, die das Übergewicht plagt, ob im geringem Maße, oder auch in größerem Maße, sagen sich immer wieder... „ich müsste ja mal was dagegen unternehmen...“

Aber was?

Jede Diät macht mich nur noch dicker, Pülverchen und Shakes hängen mir zum Hals raus, Magenband, Bypass oder ewig diese Spritze? Nein Danke!!

Der Gedanke „ich müsste mal was tun“ kommt und lässt uns auch wieder in Ruhe, er wird vom Alltag sozusagen verschluckt. So kommen wir nie dazu, uns um uns selbst zu kümmern. Wie schade! Uns gibt es doch schließlich nur einmal.

Spätestens, wenn der Frühling kommt und ich die erste Kleideranprobe im Geschäft vornehme, weil die Konfirmation oder einfach die gute Laune vor der Tür steht, ist er wieder da, der Gedanke! ...

Wie komme ich zu einer guten Figur? Wie werde ich fitter? Wie profitiert auch meine Gesundheit vom Abnehmen? All diese Fragen sind zu beantworten. Wenn nicht jetzt, wann dann?

Packen wir's also an, denn wenn der Gedanke schon mal da ist, ist der Erfolg nicht mehr weit entfernt! Eine gute Gewichtsreduktion sollte jedoch nicht einfach irgendeine sein! Eine individuelle, einfühlsame Begleitung ist dringend geboten, um ein dauerhaftes und gutes Ergebnis zu erreichen. Jeder Mensch ist anders und hat andere Vorlieben, die man ihm nicht einfach nehmen sollte, denn man würde dem Menschen damit nur Lebensqualität nehmen und die sollte ja eigentlich steigen!

25 Jahre Erfahrung zeigen mir immer wieder, wie viel Freude meine Klienten schon auf dem Weg zu einer anderen Figur und damit gleichzeitig zu einem gesünderen Leben haben. Wie sich Blutwerte positiv verändern und ein glückliches, unbeschwertes Gefühl einzieht.

Mut zur Veränderung tut gut! Ich biete Ihnen ein kostenfreies Aufklärungsgespräch, nur für Sie als individuelle Person. Denn „das“ hier machen Sie nur einmal in Ihrem Leben!

G. Bertagnoll: 06034-6394 oder 0162 2874685

Meine Homepage: www.ernaehrungsberatung-bertagnoll.de

**25 Jahre
erfolgreich Abnehmen**
gesund · persönlich · erschwinglich

Referenzen ****
**Es gibt keinen falschen Zeitpunkt
zum Abnehmen.**
Es ist immer der Richtige!

Gisela Bertagnoll 0162 2874685
Ernährungsberaterin 06034 6394
www.ernaehrungsberatung-bertagnoll.de

TG Friedberg Badminton

13. Wetterau Cup steht bevor

Badmintonturnier am 30. und 31. Mai 2026 in Friedberg mit Wettbewerben für verschiedene Spielklassen

Am 30. und 31. Mai 2026 richtet die TG Friedberg Badminton den 13. Wetterau Cup aus. Das Turnier findet in der Sporthalle der Henry-Benrath-Schule in Friedberg statt.

Teilnehmende aus unterschiedlichen Leistungsstufen können in den Klassen Hobby, Basic und Classic antreten. Ausgetragen werden Einzel-, Doppel- und Mixed-Wettbewerbe. Der Turniermodus umfasst eine Gruppenphase mit anschließendem K.-o.-System.

Neu in diesem Jahr sind garantierte Geldpreise im Dameneinzel der Klassen

Basic und Classic sowie im Herreneinzel der Hobbyklasse.

Neben sportlichen Wettkämpfen werden Preise vergeben, darunter auch ein Wanderpokal für den erfolgreichsten Verein. An beiden

Turniertagen wird ein Buffet angeboten.

Meldeschluss ist der 28. Mai 2026. Weitere Informationen und die Anmeldung sind unter www.badminton-friedberg.de/friedberger-wetteraucup/ verfügbar.

Hausmeisterservice Wetterau

www.hausmeisterservice-wetterau.de



Hausmeisterservice
Treppenhausreinigung
Gartenpflege und -gestaltung
Service rund ums Haus

Telefon: 0176 95656611

E-Mail: info@hausmeisterservice-wetterau.de



Wetterauer Marketing

Deine Ideen. Unsere Umsetzung.

**Social Media
Webdesign
Werbung & Print**

Kreativ. Regional. Zuverlässig.

Mail: info@wetterauer-marketing.de · WhatsApp/Mobil: 0170 4011871



Unser Projekt: Das Monatsjournal

Seit über 25 Jahren gestalten
und veröffentlichen
wir das Monatsjournal –
und bringen Unternehmen aus
der Region direkt zu ihren Kunden.

**Monatlich präsent
Starke regionale Reichweite
Persönlich & zuverlässig**

Sichtbarkeit, die bleibt.

www.wetterauer-marketing.de

- SOCIAL-MEDIA
- WEBDESIGN
- ANZEIGENWERBUNG
- WERBEGESCHENKE
- FLYER, PLAKATE +
BROSCHÜREN
- VISITENKARTEN +
BRIEFBÖGEN

Finde uns, folge uns



@monatsjournal

und sei Teil unserer Story!

Die Ecke für Sterngucker

Planetenstellungen und Mondphasen für Mai



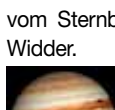
MERKUR steht Mitte des Monats am 14. genau hinter der Sonne. Dabei verschwindet er sogar kurz vollständig, weil er direkt von der Sonne verdeckt wird. Danach entfernt er sich langsam wieder von der Sonne und wandert Stück für Stück weiter nach Osten. Bis zum Monatsende reicht dieser Abstand aber noch nicht aus, um ihn abends mit bloßem Auge gut zu sehen.



VENUS wird im Laufe des Monats immer auffälliger am Abendhimmel. Sie bewegt sich zunächst durch das Sternbild Stier und wechselt am 19. weiter in die Zwillinge. Anfang Mai zieht sie an helleren Sternen vorbei, und um die Monatsmitte erreicht sie ihre höchste Stellung am Himmel. Am 18. kommt es zu einem schönen Anblick, wenn die schmale Mondsichel nahe an Venus vorbeizieht. Insgesamt bleibt sie lange am Abend sichtbar und geht gegen Ende des Monats sogar erst nach Mitternacht unter. In der Nacht vom 14. auf den 15. ist sie außerdem der Sonne besonders nahe auf ihrer Bahn.



MARS entfernt sich im Mai nur langsam von der Sonne, weil er sich ähnlich schnell bewegt wie sie. Dadurch bleibt er weiterhin schwer zu beobachten und taucht auch am Morgenhimmel noch nicht richtig auf. Gegen Ende des Monats hat sich sein Abstand etwas vergrößert. Am 18. wechselt er



vom Sternbild Fische in den Widder. **JUPITER** bewegt sich zügig durch die Zwillinge und passiert gleich zu Beginn des Monats einen Stern in seiner Nähe. Im Laufe des Mai verkürzt sich seine Sichtbarkeit am Abendhimmel deutlich, weil er immer früher untergeht und es gleichzeitig später dunkel wird. Dadurch kann man ihn gegen Monatsende nur noch kurze Zeit sehen. Am 20. ergibt sich ein schöner Anblick, wenn die Mondsichel nahe an Jupiter vorbeizieht.



SATURN ist im Mai noch schwer zu beobachten. Erst gegen Monatsende kann man ihn früh am Morgen tief am Osthimmel erkennen, wenn die Dämmerung beginnt. Dabei geht er im Laufe des Monats immer etwas früher auf.



URANUS steht am 22. in einer Linie mit der Sonne und ist deshalb gar nicht sichtbar, da er sich am Taghimmel befindet. Auch ein nahes Zusammentreffen mit Merkur bleibt unbeobachtbar. Zu diesem Zeitpunkt ist er besonders weit von der Erde entfernt.



NEPTUN bewegt sich durch das Sternbild Fische, ist aber den ganzen Monat über noch nicht sichtbar. Er bleibt weiterhin unter dem Horizont beziehungsweise im zu hellen Morgendämmerungshimmel verborgen.

Mondphasen



VOLLMOND
1. Mai
31. Mai



LETZTES VIERTEL
9. Mai
8. Juni



NEUMOND
16. Mai
15. Juni



ERSTES VIERTEL
23. Mai
21. Juni

IVA Rhein-Main Patriots

Auswärtssieg sichert Tabellenführung

5:4-Erfolg beim Crefelder SC am 18. April 2026 in der 1. Skaterhockey-Bundesliga



Trainer Patric Pfannmüller bewertete die Partie als erwartungsgemäß anspruchsvoll und hob die Unterstützung der mitgereisten Fans hervor. Die Strafzeiten waren mit jeweils zehn Minuten auf beiden Seiten ausgeglichen. Für die Patriots trafen Henry Wellhausen (12.), Amandus Röttcher (40., Powerplay), Sean Liechti (47.), Thibout Lambert (48.) und Dean Flemming (51.).

Die nächste Begegnung bestreiten die Patriots am Samstag, 2. Mai 2026, um 18:00 Uhr mit einem Heimspiel in Assenheim gegen den Deutschen Meister CE Kaarst.

Das Auswärtsspiel gegen den EHC Eagles Essen West wurde aus organisatorischen Gründen vorverlegt und findet nun am Freitag, 12. Juni 2026, um 20:00 Uhr statt.

In der 1. Skaterhockey-Bundesliga haben die IVA Rhein-Main Patriots ihre Tabellenführung mit einem 5:4-Auswärtssieg beim Crefelder SC verteidigt. Die Partie entwickelte sich über alle drei Drittel zu einem intensiven und ausgeglichenen Spiel.

Die Gastgeber aus Krefeld starteten mit einem Chancenplus, dennoch gingen die Patriots in der 12. Minute durch Henry Wellhausen mit 1:0 in Führung. Noch im ersten Drittel gelang dem Crefelder SC der Ausgleich.

Im zweiten Drittel blieb die Begegnung zunächst ausgeglichen. Mit zunehmender Spieldauer übernahmen die Patriots jedoch mehr Kontrolle und erspielten sich weitere Torchancen. Kurz vor Drittelfende erzielte Amandus Röttcher im Powerplay den Treffer zum 2:2 (40.). Der Schlussab-

schnitt war von einem offenen Schlagabtausch geprägt. Nach zwischenzeitlicher Führung der Gastgeber glich Sean Liechti in der 47. Minute zum 3:3 aus. Bereits eine Minute später brachte Thibout Lambert die Patriots mit 4:3 in Führung. Für Lambert war es zugleich sein 100. Bundesligaspiel für den Verein.

Nach einem weiteren Ausgleich der Gastgeber erzielte Dean Flemming in der 51. Minute das entscheidende Tor zum 5:4-Endstand. In der Schlussphase verteidigten die Patriots den knappen Vorsprung.

Dolezal Maler- und Lackiermeister

Baudekoration GmbH & Co. KG

Anstrich-, Tapezier- und Lackierarbeiten

Innen- und Aussenputz

Dach- und Trockenausbau

Gerüstbau

Vollwärmeschutz

www.baudekoration-dolezal.de

Marie-Curie-Straße 10 • 61194 Niddatal • Telefon: 06034 6178

Auf der Kaut 8 • 61206 Wöllstadt • Mobil: 0177 7010114

E-Mail: info@baudekoration-dolezal.de



MEINSTEIN WETTERAU

WÜRDEVOLLE ANDENKEN IN STEIN

Grabmale - Grabschmuck - Grabpflege - Kundenservice

Große Burggasse 3

61206 Wöllstadt

Telefon: 06034 - 40 49 348

Homburger Str. 46

61184 Karben

Telefon: 06039 - 934 8004

www.meinstein-wetterau.de

Mai Aktion

alle Grabanlagen
inklusive Montage

inklusive Ornament
und vertiefter Schrift

Gewinnspiel: Fußballgeschichten, die bewegen Veranstaltungsort für Fußballabend geändert

Lesung mit Andreas Matlé am 9. Mai 2026 nun im Bürgerhaus Rodheim



tiert an diesem Abend Geschichten aus seinem Buch „Tore, Tränen und Triumphe“. Dabei werden prägende, spannende und ungewöhnliche Momente der Weltmeisterschaften seit 1930 thematisiert. Die Moderation übernimmt Dennis Schulz, der durch das Programm führt und eigene Einblicke aus seiner Tätigkeit als Reporter einbringt. Für die musikalische Begleitung sorgen Diana Perez und Olaf Thura.

Inhaltlich reicht das Spektrum von bekannten Ereignissen wie dem „Wunder von Bern“, dem Spiel im Aztekenstadion sowie Diego Maradonas „Hand Gottes“ bis hin zu weniger bekannten Episo-

den der Fußballgeschichte. Dazu zählen unter anderem Berichte über ungewöhnliche Entscheidungen rund um Nationalmannschaften, gestohlene WM-Pokale oder außergewöhnliche Ereignisse im Umfeld internationaler Spiele. Die Veranstaltung verbindet Lesung, Moderation und musikalische Beiträge und richtet sich an ein breites Publikum mit Interesse an Fußballgeschichte und erzählerischen Formaten.

Einlass ist ab 19:00 Uhr, Beginn um 20:00 Uhr. Der Eintritt beträgt 16,60 Euro im Vorverkauf und 18,00 Euro an der Abendkasse, sofern noch Karten verfügbar sind. Veranstaltungsort ist das Bürgerhaus Rodheim, Grabengasse 12–14, 61191 Rosbach v. d. Höhe.

Eintrittskarten sind online über www.adticket.de, im Ticket Shop Friedberg sowie an allen ADticket-Vorverkaufsstellen erhältlich. Für die Veranstaltungen gilt freie Platzwahl. Eine Rückerstattung bereits erworbener Karten ist nur im Falle einer Absage vorgesehen. Begleitend verlost das Monatsjournal 2x 2 Karten für die Lesung mit Andreas Matlé. Teilnehmende senden Stichwort „Tore, Tränen und Triumphe“ per E-Mail oder Postkarte an die Redaktion. Einsendeschluss ist der 6. Mai 2026. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden benachrichtigt.

Redaktion Monatsjournal
www.Monatsjournal.de
Redaktion@Monatsjournal.de
Südstraße 11, 61194 Niddatal

Gewinnspiel: Verurteilt

True-Crime-Abend in Rosbach

Live-Podcast mit Basti Red und Heike Borufka am 28. Mai 2026 in der Adolf-Reichwein-Halle

Am Donnerstag, 28. Mai 2026, findet in der Adolf-Reichwein-Halle in Rosbach v. d. Höhe ein Live-

Abend unter dem Titel „Verurteilt!“ statt. Die Veranstaltung beginnt um 19:00 Uhr, Einlass ist ab 18:00 Uhr.

Heike Borufka und Basti Red präsentieren ihr True-Crime-Format live auf der Bühne. Im Mittelpunkt stehen Einblicke in das deutsche Rechtssystem sowie die Frage, wie juristische Entscheidungen im Spannungsfeld zwischen persönlichem Empfinden und gesetzlichen Vorgaben getroffen werden.

Die beiden Veranstalter greifen reale Kriminalfälle und Urteile auf und erläutern Hintergründe aus der Praxis der Justiz. Dabei werden sowohl bekannte als auch weniger beachtete Aspekte beleuchtet.



Die Inhalte basieren auf ihrem Gerichtspodcast „Verurteilt!“ und werden für die Live-Veranstaltung neu aufbereitet. Die Veranstaltung verbindet Information und Einordnung aktueller sowie historischer Fälle mit Einblicken in die Arbeitsweise von Gerichten und Medien. Der Eintritt beträgt 27,00 Euro im Vorverkauf und 29,00 Euro an der Abendkasse, sofern noch Karten verfügbar sind. Tickets sind online über www.adticket.de sowie im Ticketshop Friedberg erhältlich.

Cocktailecke



Gin Fizz

Der klassische Gin Fizz gehört zu den zeitlosen Cocktails und überzeugt durch seine erfrischende, fruchtige und leicht süß-saure Note. Seinen Ursprung hat der Drink im 19. Jahrhundert in den USA. Besonders populär wurde er in New Orleans, wo Barkeeper die sogenannte „Fizz“-Kategorie perfektionierten. Erste schriftliche Erwähnungen finden sich bereits im Jahr 1876 im berühmten Cocktailbuch The Bartender's Guide von Jerry Thomas, der als einer der Pioniere der modernen Bar-Kultur gilt.

Der Begriff „Fizz“ beschreibt dabei die sprudelnde Eigenschaft des Drinks – ausgelöst durch Sodawasser, das dem Cocktail seine typische Leichtigkeit verleiht.

Auch die Hauptzutat Gin hat eine lange Geschichte: Wacholderhaltige Spirituosen wurden bereits im Mittelalter von Mönchen – unter anderem im Umfeld des Benediktinerordens – als Heilmittel verwendet. Erst später entwickelte sich daraus das Genussmittel, das heute weltweit bekannt ist.

Zutaten:

- 5 cl Gin (Dry)
- 3 cl frisch gepresster Zitronensaft
- 2 cl Zuckersirup
- Sodawasser

Zubereitung: Eiswürfel, Gin, Zitronensaft und Zuckersirup in einen Shaker geben und kräftig schütteln. Anschließend in ein mit Eis gefülltes Longdrinkglas abseihen und mit Sodawasser auffüllen. Mit einer Zitronenscheibe garnieren und servieren.

Bemerkung: Die Qualität des Drinks hängt entscheidend vom frischen Zitronensaft und der Intensität des Shakens ab. Nur durch kräftiges und ausreichend langes Schütteln entsteht die typische leicht schaumige Oberfläche und die feine, seidige Trübung.

Klick dich rein



@monatsjournal folg uns und sei dabei!

Golf in Altenstadt



**Golf
ausprobieren
und Spaß haben.**
Einfach online buchen
oder als Gutschein
zum Verschenken.
**Schnupper-Kurs
25,- Euro!**

Golfplatz Altenstadt GmbH & Co. KG
Oppelshäuser Weg 5 · 63674 Altenstadt
Telefon 06047 988088 · Telefax 06047 988089
www.golfplatz-altenstadt.de · mail@golfplatz-altenstadt.de



Polizei in Mittelhessen warnt vor aktueller Betrugsmasche auf Kleinanzeigen

Bei der Kriminalpolizei in und Bürgern, die Opfer ei-
Gießen häufen sich derzeit ner Phishing-Masche im
Anzeigen von Bürgerinnen Zusammenhang mit der Ver-

kaufsplattform Kleinanzeigen wurden. Die Ermittler raten dringend davon ab, einem Link zu folgen, den die Betrüger zum Erhalt des vermeintlichen Kaufpreises verschicken. Die Opfer stellen gebrauchte Artikel auf Kleinanzeigen zum Verkauf ein. Schließlich erhalten sie über die Chatfunktion von Kleinanzeigen eine Nachricht, dass sich ein Kaufinteressent gemeldet und den geforderten Kaufpreis bereits

über die Zahlungsmethode „Sicher bezahlen“ entrichtet habe. Für den Erhalt des vermeintlich bereits gezahlten Kaufpreises versendet der Betrüger im Chat einen Link. Wer diesen anklickt, wird auf eine sogenannte Phishing-Seite weitergeleitet. Hier wird den Opfern vorgegaukelt, dass sie für die Auszahlung des Geldes ihre Bank- oder Kreditkartendaten eingeben müssen. Jedoch findet weder eine Ve-

rifizierung der angegebenen Daten statt, noch erhalten die Betroffenen das Geld für den vermeintlich verkauften Artikel. Stattdessen gelangen die Täter an die Bank- sowie Kreditkartendaten der Opfer. In der Folge kommt es zu unberechtigten Geldabbuchungen.

Was kann ich tun, wenn ich Opfer einer solchen Betrugsmasche wurde?

Die Polizei rät Opfern, umgehend Kontakt mit ihrem Bank- oder Kreditkartenanbieter aufzunehmen, um gegebenenfalls eine Kontosperrung zu veranlassen. Zudem können Zahlungskarten gesperrt werden, beispielsweise über den zentralen Sperr-Notruf 116 116. Auch ist das Ändern von Passwörtern, insbesondere für das Online-Banking und den Zugang zu Kleinanzeigen, zu empfehlen. Betroffenen wird außerdem geraten eine Anzeige bei der Polizei zu erstatten - möglichst mit allen vorhandenen Beweisen (unter anderem Kontoauszüge, Screenshots und Chatverläufe). Darüber hinaus sollte der Betrugsfall bei Kleinanzeigen gemeldet werden.

Wie kann ich mich schützen? Welche Präventionstipps gibt es?

Die Polizei rät davon ab, Links aus unbekannten Nachrichten anzuklicken, insbesondere wenn es um Zahlungen oder angebliche Gutscheine geht. Zahlungen sollten bestenfalls über die offiziellen Funktionen der Plattform abgewickelt werden. Bei Weiterleitungen auf externe Seiten ist besondere Vorsicht geboten. Zudem sollten Nutzerinnen und Nutzer bei ungewöhnlich schnellen Kaufzusagen skeptisch sein, vor allem wenn ohne Verhandlung ein sofortiger Zahlungseingang behauptet wird. Die Polizei rät außerdem, keine sensiblen Daten preiszugeben, insbesondere wenn es um Bank- oder Kreditkartendaten geht.

Polizeipräsidium Mittelhessen
Pressestelle Wetterau

Spaß am Schmökern
aus hiesiger Ecke

/shop

creativa

WERBEAGENTUR & VERLAG

Als solidarischer Eckpfeiler verkauft das Monatsjournal auch regionale Bücher.

Michael Elsaß
WetterauRadtouren – Eine Kulturlandschaft mit dem Rad entdecken
23 Fahrradtouren durch die Wetterau. Als Wanderregion hat sich die Wetterau bereits etabliert. Als Radlerparadies ist sie trotz 1.000 Kilometern ausgebauter Rad- und Wirtschaftswege noch zu wenig bekannt. 180 S., über 100 Farbbilder, 12 x 21 cm ISBN 978-3-947012-07-7

14,90 €

Bestellen Sie jetzt dieses Buch per E-Mail an redaktion@monatsjournal.de oder per Telefon 06187 906636.

Versandkostenfrei

Baumaschinen aus Rohbauten erbeutet

In der Nacht von Dienstag (21. April) auf Mittwoch (22. April) drangen Einbrecher in zwei Rohbauten ein und entwendeten Baumaschinen im Wert von rund 21.000 Euro. Betroffen sind Rohbauten von Einfamilienhäusern in Oberwöllstadt in der Falkensteiner Straße sowie in Griedel in der Louis-Stern-Straße. Die Ermittler der Polizei suchen in beiden Fällen nach Zeugen,

die im Zeitraum von Dienstag (21. April) 20 Uhr bis Mittwoch (22. April) 7 Uhr verdächtige Personen oder Fahrzeuge wahrgenommen haben. Hinweise werden bei der Polizei in Friedberg unter (06031) 6010 oder bei der Polizei in Butzbach unter der Telefonnummer (06033) 70430 entgegengenommen.

Polizeipräsidium Mittelhessen
Pressestelle Wetterau

italienisches Reisgericht	Stadt bei Dublin	Fußknöchel	kurz für: heran	Spitzname Eisenhewers	hohe Spielkarte	große Eule	Handlung	deutscher Sozialist † 1895	kurz für: eine
Absterben von Körpergewebe				5	Defekt				
Gesangskünstler					langes Priestergewand			6	
				1			vorher, früher	Unterwasserwaffen	ehem. deutsche Münze (Abk.)
edles Pferd	7	oval							
Heißgetränk							Hochgebirgsweide		
englisch: Öl				2			Kfz-Z. Remscheid		Hülsenfrucht
Lenkriemen b. Reitpferd	Lichtkranz	Tonsilbe					Währung Europas	schlank, geschmeidig	
8									
Wortteil: einheitlich			ohne Zusatz		und so weiter (latein. Abk.)	Bewohner der „Grünen Insel“	französisch: man	in Reichweite	3
		genau betrachten		4			Almhirt		
Norne der Vergangenheit	verbale Verständigung						Feuererscheinung		9

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Anzeigeninfos

Telefon 06187 9946-199
WhatsApp 0170 4011871
redaktion@monatsjournal.de

Golfplatz Altenstadt

Erfolgreicher Saisonstart beim Ostercamp

30 Kinder und Jugendliche trainieren beim dreitägigen Camp unter neuer Leitung

Beim Ostercamp 2026 am Golfplatz Altenstadt haben drei intensive Trainingstage erlebt. Trotz wechselhafter Witterung standen Sport, Gemeinschaft und gezielte Förderung im Mittelpunkt.

Erstmals wurde das Camp unter der Leitung von Jugendwartin Isabella Franz sowie Nicole Aßmann-Komo, Jugendverantwortliche des Clubs, durchgeführt. Zum Start in den Tag erhielten alle Teilnehmenden ein Frühstückspaket sowie Getränke an der Driving Range. Anschließend er-

folgte ein gemeinsames Aufwärmprogramm, bevor das Training begann. Ein achtköpfiges Trainer- und Betreuersteam arbeitete mit den Teilnehmenden in kleinen, leistungsorientierten Gruppen. Während die jüngeren Kinder erste Erfahrungen im Golfsport sammelten, lag der Fokus bei den älteren Jugendlichen auf der gezielten Verbesserung ihres Handicaps. Für die jüngsten Teilnehmer stand erneut der Materialanhänger der Verkehrs-wacht zur Verfügung. Das spezielle Equipment unterstützt neben der Technik auch die motorische Entwicklung. Auch abseits des Trainings spielte der Gemeinschaftsgedanke eine wichtige Rolle. Bei gemeinsamen Mittagessen im Bella Vista wurde der Team-

geist weiter gestärkt. Als nächster Programmpunkt steht der Start des clubinternen Bambini- und Kids-Matchplays an. Dabei treten jeweils zwei Spieler direkt gegeneinander an. Gewertet wird nicht die Gesamtzahl der Schläge, sondern jedes einzelne Loch: Wer ein Loch mit weniger Schlägen spielt, gewinnt dieses. Sieger ist, wer am Ende mehr Löcher für sich entscheiden konnte. Nach dem erfolgreichen Auftakt richtet sich der Blick bereits auf das kommende Sommercamp.



bmt e.V. - Tierheim Elisabethenhof

Zuhause gesucht:

Tierheim Elisabethenhof stellt Hund, Katzen und Kaninchen zur Vermittlung vor

Das Tierheim Elisabethenhof des Bund gegen Missbrauch der Tiere e.V. (bmt) sucht für mehrere Tiere ein neues Zuhause. Die Vermittlung erfolgt nach Terminabsprache während der angegebenen Öffnungszeiten.

stellt, der eine tägliche Medikamentengabe erfordert, die sie problemlos annimmt. Bärbel ist reine Wohnungshaltung gewohnt und soll auch künftig als Einzelkatze gehalten werden. Ein gesicherter Balkon wäre möglich, ist jedoch keine Voraussetzung.



Das Kaninchen Tom, geboren 2019, hat seine Partnerin verloren und sucht nun ein neues Zuhause bei einer Kaninchendame in artgerechter Haltung. Er zeigt sich neugierig, bevorzugt jedoch etwas Abstand. Aufgrund eines grauen Stars sollte er regelmäßig tierärztlich betreut werden.

Weitere Informationen zur Tiervermittlung sind über das Tierheim Elisabethenhof in Reichelsheim erhältlich. Die Vermittlung erfolgt nach Terminabsprache mittwochs und donnerstags von 14 bis 16 Uhr, freitags von 15 bis 17 Uhr sowie samstags von 14 bis 17 Uhr. Montags, dienstags sowie an Sonn- und Feiertagen bleibt das Tierheim geschlossen.



Kenai ist ein lernwilliger Rüde im besten Alter, der in seinem früheren Leben wenig positive Erfahrungen mit Menschen gemacht hat. Im Tierheim hat er Vertrauen aufgebaut und zeigt gegenüber seinen Bezugspersonen eine enge Bindung. Fremden gegenüber reagiert er teils unsicher und ambivalent, insbesondere wenn er sich bedrängt fühlt oder keine klare Führung erhält. Gegenüber unbekannten Reizen zeigt er sich vorsichtig und reagiert mit Rückzug oder Abwehr. Kenai ist mit Artgenossen verträglich. Für ihn wird ein ruhiges Zuhause bei zwei erfahrenen Erwachsenen ohne Kinder und Katzen gesucht, idealerweise mit eigenem Haus.

Die Katze „Bärbel“ ist sehr zutraulich und verschmust. Sie sucht aktiv die Nähe zu Menschen und genießt Streicheleinheiten sowie Fellpflege. Aufgrund ihres dichten Fells ist regelmäßiges Bürsten notwendig. Bei der tierärztlichen Untersuchung wurde ein erhöhter Blutdruck festge-

AUSHILFE GESUCHT

(M/W/D) – MINIJOB
FÜHRERSCHEIN ERFORDERLICH

MARCO ALBERT-TRENZ
Hausmeister-/Handwerkerservice

0176 53067232
albertmarco@gmx.de

Botendienste · Entrümpelung
Gartenservice · Hausmeisteraufgaben
BODENVERLEGUNG
Reinigungsarbeiten
Renovierungsarbeiten
Reparaturen rund ums Haus

Köpperner Straße 12 · 61194 Niddatal
www.handwerkerservice-niddatal.de

Neue Dusche in 2 Tagen! nur vom Spezialisten für Ihre Dusch- und Badsanierung



- Fugenlos
- Schnell
- Sauber

Wir bauen auch Ihre Wellness-Oase!

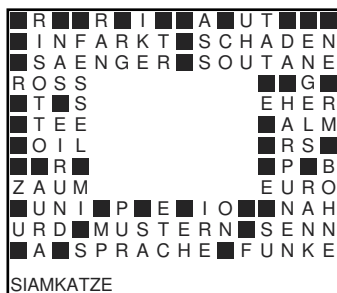
Schicken Sie uns Fotos und einen Grundriss vom Bad zu und wir erstellen Ihnen kostenlos und unverbindlich ein Angebot!
info@bad-heizung-vida.de

Oder anrufen und einen Termin vereinbaren. Gerne erfolgt die Beratung auch bei Ihnen zu Hause.
Tel.: 06003 - 76 77

me. Torsten Vida GmbH
Dieselstr. 22 | 61191 Rosbach
www.bad-heizung-vida.de



www.dusching.de



SIAMKATZE

Auflösung von Rätsel auf Seite 9

Evangelische Kirchengemeinde Wöllstadt Vielfältige Termine im Mai

Gottesdienste, Musik, Seniorenangebote und Kinderprogramm im Überblick

Die evangelische Kirchengemeinde Wöllstadt bietet im Mai

ein vielfältiges Programm mit Gottesdiensten, musikalischen Veranstaltungen sowie Angeboten für Seniorinnen, Senioren und Kinder. Den Auftakt bildet am 3. Mai ein Konzert unter dem Titel „Gospel & More – Let us sing together“ mit den Swinging Tones in der evangelischen Kirche Wöllstadt. Traditioneller Gospel verbindet sich dabei mit Eigeninterpretationen aus dem Rock- und Popbereich. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Für Seniorinnen und Senioren wird am 7. Mai sowie am 21. Mai jeweils der Mittagstisch „Himmel & Erd“ im Gemeindehaus angeboten. Eine Anmeldung ist unter der Telefonnummer 0175 8762440 möglich.

Am 10. Mai findet der Konfirmationsgottesdienst mit Pfarrerin Yasmin Vetter und Pfarrer Florian Witzel statt. Am 14. Mai folgt der Gottesdienst zu Christi Himmelfahrt mit Pfarrer Florian Witzel und dem Männerchor des Gesangsvereins Concordia Nieder-Wöllstadt.

Eine Kinder-Bibelnacht für Schulkinder bis 12 Jahre beginnt am 22. Mai um 18:00 Uhr und endet am 23. Mai um 9:00 Uhr im Gemeindehaus. Informationen und Anmeldung sind bei T. Hanxleden unter der Telefonnummer 0176 57436088 erhältlich.

Am 24. Mai wird ein Gottesdienst mit Prädikantin Winkelmann gefeiert. Zum Monatsende lädt das Kigo-Team am 30. Mai Kinder im Alter von 4 bis 12 Jahren zum Kinder-gottesdienst ein.

MüZe Karben/Niddatal Kurs „fitdankbaby®“ startet im Mai

Sechs Wochen Training für Mütter mit Babys ab dem 4. Mai 2026 in Karben

Am Montag, 4. Mai 2026, beginnt im Mehrgenerationenhaus MüZe ein sechswöchiger Kurs „fitdankbaby® – Aktiv mit Baby“. Das Angebot richtet sich an Mütter mit Babys im Alter von drei bis sieben Monaten und findet jeweils montags von 9:30 bis 10:30 Uhr statt. Unter der Leitung von Carina Weggler kombiniert der Kurs ein Ganzkörpertraining für die Mutter mit gezielten Übungen für Beckenboden, Rücken und Körpermitte. Die Inhalte sind auf die Rückbildungsphase und unterschiedliche Fitnesslevel ab-

gestimmt. Die Babys werden in die Übungen einbezogen und sind Teil des Trainings. Die Teilnahme kostet 85,00 Euro für Nichtmitglieder und 80,00 Euro für Mitglieder. Eine Anmeldung ist erforderlich und über die Website des MüZe möglich. Das Mehrgenerationenhaus MüZe – Mütter- und FamilienZentrum Karben e.V., Berliner Straße 12 in Karben, ist telefonisch unter 0 60 34 – 50 98 97 4 erreichbar. Weitere Informationen zu Angeboten für Familien sind unter www.mueze-karben.de verfügbar.

Veranstaltungskalender der Gemeinde Wöllstadt

Donnerstag, 7. Mai

- 14:30 Uhr: **Seniorencafé „Wasserburg“**, Wasserburg Nieder-Rosbach, Sozialstation Niddatal, Rosbach und Wöllstadt
- 15:00 Uhr: **Ober-Wöllschter Feierabendtreff**, Gartenstraße 17, Am Parkplatz Grundschule, Sportplatz

Montag, 11. Mai

- 14:30 Uhr: **Seniorencafé „Wasserburg“**, Wasserburg Nieder-Rosbach, Sozialstation Niddatal, Rosbach und Wöllstadt

Mittwoch, 13. Mai

- 19:00 Uhr: **Haxenabend**, Festplatz „Auf der Bleiche“ Ober-Wöllstadt, Gesangsverein Eintracht

Donnerstag, 14. Mai

- 11:00 Uhr: **Vatertag**, Vereinsgelände, SV 1923 Nieder-Wöllstadt
- 11:00 Uhr: **Vaddertag**, Festplatz „Auf der Bleiche“ Ober-Wöllstadt, Gesangsverein Eintracht

Sonntag, 17. Mai

- 15:00 Uhr: **Kaffee und Kuchen Konzert**, Römerhalle, Musikverein 1905 Ober-Wöllstadt e.V.

Donnerstag, 21. Mai

- 14:30 Uhr: **Seniorencafé „Wasserburg“**, Wasserburg Nieder-Rosbach, Sozialstation Niddatal, Rosbach und Wöllstadt

Montag, 25. Mai

Tag der offenen Tür, Feuerwehrgerätehaus Nieder-Wöllstadt, Freiwillige Feuerwehr Nieder-Wöllstadt

Donnerstag, 28. Mai

- 14:30 Uhr: **Seniorencafé „Wasserburg“**, Wasserburg Nieder-Rosbach, Sozialstation Niddatal, Rosbach und Wöllstadt

IMPRESSUM

Herausgeber: Werbeagentur creaRtiva
Südstraße 11, 61194 Niddatal
Telefon: 06187 9946199
E-Mail: redaktion@monatsjournal.de

Verantwortlich für Text und Anzeigen: René Angel

Nächster Annahmeschluss: 15. Mai 2026

Nächster Erscheinungstermin: KW 22/2026

www.monatsjournal.de



Unsere Leistungen:

Trockenbau · Gerüstbau · Fassadenanstrich
Naturfarben und Putze · Tapezieren
Dekorative Wandgestaltung
Wärmedämmung · Bodenbeläge

Am Steinacker 7 Mobil: 0160 1835339
61194 Niddatal - Ilbenstadt info@malermeisteralbert.de
Telefon: 06034 9383980 www.malermeisteralbert.de

Finde uns, folge uns



@monatsjournal

und sei Teil unserer Story!



DR. MIRIAM LENGIES
Zahnarztpraxis für GROß & klein

Schöne Zähne.
Ein Grund mehr zu lächeln!

Wingertstraße 30

61194 Niddatal - Assenheim

Tel. 06034 - 40 29 200

www.zahnarzt-lengies.de

Agethen

FREIE
MARKENUNABHÄNGIGE
WERKSTATT!

WWW.AGETHEN-GMBH.DE

1968/2023

Karosserie-Fachbetrieb | Kfz-Meisterbetrieb
AutoLackierung | Beschriftung

AGETHEN GMBH AM STRASSBACH 4, 61169 FRIEDBERG
E-MAIL AGETHENGMBH@AGETHEN-GMBH.DE, TELEFON 06031 166710

BESTATTUNGsinstitut
THORSTEN WINTER

ABSCHIED
OHNE FINANZIELLE
SORGEN!

Wir beraten Sie zum Thema Bestattungsvorsorge. Entlasten Sie sich und Ihre Angehörigen.

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Waldbestattungen
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Gesamtorganisation

Tag und Nacht für Sie zu erreichen. Auch an Sonn- und Feiertagen.

61206 Wöllstadt | Hanauer Str. 3 | Tel.: 06034 / 938621
info@bestattungsinstitut-winter.de | www.bestattungen-winter.net

Concordia Nieder-Wöllstadt

Konzertreise nach Japan stärkt Gemeinschaft

Chor aus Nieder-Wöllstadt erlebt kulturelle und musikalische Höhepunkte in Tokyo, Hiroshima und Osaka



Gemeinsamer Auftritt des Männerchors der Concordia Nieder-Wöllstadt mit dem Kinderchor des Waisenhauses „Ai no Izumi“ in Kazo.

Der Gesangsverein Concordia Nieder-Wöllstadt hat mit 65 Teilnehmenden, darunter 38 Sänger, Chorleiter Martin Bauersfeld sowie Angehörige und Mitglieder des Frauenchors, eine Konzertreise nach Japan unternommen. Die Rundreise führte von Tokyo über Hiroshima und

Osaka zurück in die Hauptstadt.

Bereits zu Beginn der Reise hinterließ Tokyo mit seiner Größe, Organisation und Sauberkeit einen nachhaltigen Eindruck. Kulturelle Ausflüge, unter anderem nach Nikko und Koyasan, vermittelten Einblicke in die

Tradition und Vielfalt des Landes.

Ein prägender Programmpunkt war der Besuch des Friedensparks und des Atombombenmuseums in Hiroshima, der die historischen Ereignisse und deren Folgen eindrücklich vor Augen führte. Zu den musikalischen Höhepunkten zählte die Begegnung mit der Tokyo Liedertafel in der Deutschen Botschaft.

in seiner Funktion als Präsident des Deutschen Chorverbandes wurde die langjährige Verbindung beider Chöre gewürdigt. Gemeinsame Darbietungen, darunter das japanische Lied „Karatachi no Hana“ sowie „Teo Torriatte“ von Queen in einer eigens arrangierten Fassung von Jörg Welker, unterstrichen die musikalische Verbundenheit.

Ein weiterer zentraler Programmpunkt war ein Benefizkonzert im Waisenhaus „Ai no Izumi“ in Kazo. Vor rund 300 Zuhörern präsentierte die Concordia ein vielfältiges Programm. Ergänzt wurde das Konzert durch eine Klavierdarbietung der „Sonate Pathétique“ von Ludwig van Beethoven durch Chorleiter Martin

Bauersfeld. Im Rahmen der Veranstaltung wurde eine Spende in Höhe von 3.800 Euro übergeben, die bei einem Konzert in Ilbenstadt gesammelt worden war.

Auch spontane Begegnungen prägten die Reise, etwa ein gemeinsames Singen mit einem japanischen Schulchor auf einem Rastplatz. Zudem besuchte die Gruppe die Deutsche Kreuzkirche in Tokyo, wo eine Probe, eine Andacht und persönliche Gespräche stattfanden.

Für den Verein hat die Reise nachhaltige Wirkung gezeigt: Der Zusammenhalt wurde gestärkt, neue Mitglieder konnten integriert werden.

Weitere Informationen sind unter concordia1839.de abrufbar.



Die Reisegruppe der Concordia Nieder-Wöllstadt am Ashi-See in Hakone.

me. Jürgen Roth
Heizung Sanitär-Installation
Wir beraten Sie unverbindlich, kompetent und erstellen Ihnen ein individuelles Angebot nach Ihren Wünschen.

Meisterbetrieb

- Heizungsbau
- Heizungswartungen
- Sanitär-Installation
- Bädergestaltung
- Solaranlagen

Kalk- und Rostschutz sowie Vitalisierung vom Wasser

- Ohne Chemie
- Ohne Magnet
- Lebensverlängerung der Haushaltsgeräte, Wasserleitungen und Armaturen
- Hohe Energieeinsparung, besserer Wärmetransfer
- Ohne Strom
- Wartungsfrei

Jetzt unverbindlich beraten lassen:
me. Jürgen Roth
Telefon: 06007 2860
Mobil: 0177 4045274
E-Mail: info@roth-rodheim.me
Junkergasse 9
61191 Rosbach/Rodheim

Gratis-Test!
für Haus-Besitzer
ohne Kaufverpflichtung

20-jährige Garantie

Partner von:
MEDIAGON
Made in Switzerland

Nah - Kompetent - Günstig
24 Stunden Notdienst

Abflussreinigung-Zahn.de
Kanal TV-Untersuchungen - Kanalreparatur
Kanaltechnik / Rückstauschutz
Kanalsanierung

ZAHN GmbH

63674 Altenstadt

06047 - 343 87 21

Montagepartner für
CON-PAT
Kanalschutz-System GmbH
Con-Pat Rückstauschutz
con-pat.de